

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet**  
**Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

| PF   |   | IT  | EN  | FR   | DE  | NL  | ES  | PT  | SV  | NO  | FI  | DK  | RU  | ET   | LV   |
|--|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| <b>S</b>   | <b>FABER</b>  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014  | Product fiche information, according to second 66/2014  | Informations sur la fiche du produit selon 66/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014   | Informatie over het productblad volgens 66/2014   | Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 66/2014  | Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 66/2014  | Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014   | Opplysninger på produktkort iht. artikkel 66/2014   | Tietoja tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014   | Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014  | Toote etiket teave vastavalt 66/2014   | Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014   |
| <b>M</b>   | <b>110.0456.212</b><br><b>P1042</b>   | Nome del fornitore  | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandörens namn  | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums  |
| <b>M</b>   | <b>Identificativo del modello</b>   | Model identification  | Identification du modèle  | Ident-Daten des Modells  | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo   | identificação do modelo   | Modellbeteckning  | Modelibeteckning  | Tavarantoimittajan mallinumeri  | Modelidentifikation   | Идентификация модели  | Mudelid identifitseerimine  | Modela identifikācija  |  |
| <b>AEChood</b>   | <b>37,4</b>   | <b>kWh/a</b>  | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |
| <b>EEC</b>   | <b>A+</b>   |   | Classe de efficacité énergétique  | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Classe de efficacité énergétique  | Classe de eficiência energética   | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |
| <b>FDE</b>   | <b>33,3</b>   |   | Efficiencia fluidodinámica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodinámica   | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiencia fluidodinámica   | Flöddynamisk effektivitet   | Flöddynamisk effektivitet   | Flöddynamisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedelikudünaamika tõhusus  | Sķidruma dinamiskā efektivitāte  |
| <b>FDEC</b>  | <b>A</b>  |   | Classe de efficacité fluidodynamique  | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Classe de efficacité fluidodynamique  | Classe de eficiência fluidodinámica   | Classe de eficiência fluidodinámica   | Klasse for flöddynamisk effektivitet  | Klasse for flöddynamisk effektivitet  | Klasse for flöddynamisk effektivitet  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedelikudünaamika tõhususe klass   | Sķidruma dinamiskā efektivitātes klase   |
| <b>FDEChood</b>  | <b>A</b>  |   | Efficiencia luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiencia luminosa   | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Средства эффективности  | Valgustusõhusus  | Valgustusõhusus  |
| <b>LE</b>  | <b>0</b>  | <b>lux/Watt</b>   | Classe de efficacité lumineuse  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de efficacité lumineuse  | Classe de eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apgaismojuma efektīvais klases   |
| <b>LEC</b>   | <b>N/A</b>  |   | Efficiencia de filtración anti-grasso   | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntie  | Classe de efficacité de la filtration de gras   | Classe de eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtratsiooni efektiivsus  |
| <b>GFE</b>   | <b>75,1</b>   | <b>%</b>  | Classe de efficacité de filtration anti-grasso  | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntieklasse  | Classe de efficacité de filtration de gras  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности выщелачивания жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtratsiooni efektiivsus  |
| <b>GFE</b>   | <b>C</b>  |   | Qmin  | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimale  | Lufstrom bei geringster Gebläseleistung   | Luchtstroom op minimaal snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima   | Luffström vid minimitastighet   | Luffström vid minimitastighet   | Минимальная скорость воздушного потока  | Ohuvool minimaalskiirusega   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>Qmin</b>  | <b>415</b>  | <b>m3/h</b>   | Qmax  | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximale  | Lufstrom bei höchster Gebläseleistung   | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima   | Luffström vid maximitastighet   | Luffström vid maximitastighet   | Максимальная скорость воздушного потока   | Ohuvool maksimumikiirusega   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |
| <b>Qmax</b>  | <b>540</b>  | <b>m3/h</b>   | Qboost  | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive   | Lufstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiviteit  | Flujo de aire a velocidad intensa   | Fluxo de ar com velocidade intensa  | Luffström vid intensiv hastighet  | Luffström vid intensiv hastighet  | Максимальная скорость воздушного потока   | Ohuvool maksimumikiirusega   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |
| <b>SPEmin</b>  | <b>62</b>   | <b>dB(A)</b>  | SPEmax  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale                          | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung   | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade mínima  | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet                    | A-painotettu ääniteho ilmassa minimitastisuudella   | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet                              | Минимальная скорость звукового потока   | Ohuvaad akustiline A-pri minimaalskiirusega  | Pāleiltais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>SPEmax</b>  | <b>67</b>   | <b>dB(A)</b>  | SPEmax  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale                          | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung   | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade máxima  | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet                    | A-painotettu ääniteho ilmassa maximitastisuudella   | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet                              | Максимальная скорость звукового потока  | Ohuvaad akustiline A-pri maksimaalskiirusega   | Pāleiltais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>SPEmax</b>  | <b>67</b>   | <b>dB(A)</b>  | SPEmax  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive                         | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiviteit   | Emissão de potência acústica A ponderada em ar com velocidade intensa   | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                 | A-painotettu ääniteho ilmassa maximitastisuudella   | Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                           | Максимальная скорость звукового потока  | Ohuvaad akustiline A-pri maksimaalskiirusega   | Pāleiltais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>PO</b>  | <b>0,49</b>   | <b>Watt</b>   | <b>Ps</b>   | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in stand-by mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de uit-zichtstand   | Consumo de energia en modo off  | Effektförbrukning i väntläge  | Effektörbrukning i väntläge   | Effektörbrukning i väntläge   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetarve ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |
| <b>Ps</b>  | <b>N/A</b>  | <b>Watt</b>   | <b>PI</b>   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode standby   | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektörbrukning i standby-läge   | Effektörbrukning i standby-läge   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetarve ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |
| <b>f</b>   | <b>0,8</b>  |   | <b>PI</b>   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tiläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisateave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |
| <b>EElhood</b>   | <b>43,6</b>   |   | <b>F</b>  | Coefficient of increase of the tempo   | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coeficiente de incremento del tiempo  | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiência energética   | Índice de eficiência energética   | Índice de eficiência energética   | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors   |
| <b>Pbep</b>  | <b>505</b>  | <b>Pa</b>   | <b>EEl</b>  | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |
| <b>Qbep</b>  | <b>304,0</b>  | <b>m3/h</b>   | <b>Qbep</b>   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor  | Mått luftmängde vid punkt för beste verkningsgrad   | Mittu luftevolyt parhaan hyötysohteen pisteessä   | Mitt luftrum i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis  | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |
| <b>Qmax</b>  | <b>600,0</b>  | <b>m3/h</b>   | <b>Pbep</b>   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité                                       | Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor   | Mått lufttryck vid punkt för beste verkningsgrad  | Mittu ilmanpaine parhaan hyötysohteen pisteessä   | Mitt lufttryck i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõdetud õhuringi parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |
| <b>Wl</b>  | <b>0,0</b>  | <b>W</b>  | <b>Qmax</b>   | lusso d'aria massimo   | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Lufstrom   | Maximale luchtstroom  | Nivel de potencia máxima  | Debito de ar máximo   | Maximal lufflöde  | Hyöynte luffgenomströming   | Максимальный воздушный поток  | Maksimaalne ohuvool  | maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |
| <b>Lwa</b>   | <b>67</b>   | <b>dB(A)</b>  | <b>Wbep</b>   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité                                 | Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência   | Mått elektrisk inngangs effekt ved punkt for beste verkningsgrad  | Mittu sähköntohto parhaan hyötysohteen pisteessä  | Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Mõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis                                    | Izmērītā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā   |
| <b>WI</b>  |   |   | <b>WI</b>   | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système d'éclairage   | Nennleistung der Beleuchtung  | Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potência nominal del sistema de iluminación   | Märkeffekt till belysningsystemet   | Nominell effekt till belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda   |
| <b>Eimiddle</b>  |   |   | <b>Eimiddle</b>   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak                                     | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Genomsnittlig belysning över kokyten  | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottoppflaten  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla                                     | Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели   | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõime keuhkopinnal  | Apgaismojuma vidējais apgaismojums uz kaitlāpni  |
| <b>Lwa</b>   |   |   | <b>Lwa</b>  | Livello di potenza sonora per ottimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori.                              | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schalleistungstufe bei max. Einstellung   | Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand  | Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo   | Nivå av ljud med högsta inställning   | Lyfveffektivitet ved høyeste innstilling  | Lyfveffektivitet ved høyeste innstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Heli võimsuse tase kõrgemal seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā punktā   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>  | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>   | <b>L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE</b>   | <b>RATSCHLAGE ZUR ENERGIEBESPARUNG</b>  | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA</b>   | <b>RAD FOR ENERGIBESPARING</b>  | <b>ENERGIANSÄASTONE UJVOJA</b>  | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>  | <b>ENERGIANSÄASTONE UJVOJA</b>  | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>  | <b>ENERGIANSÄASTONE UJVOJA</b>  | <b>ПОДСОВЕТАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ</b>   | <b>ENERGIANSÄASTONE UJVOJA</b>   | <b>ENERGIANSÄASTONE UJVOJA</b>   |
| <b>1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e rimuovere gli odori di cucina</b> | <b>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor</b> | <b>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine</b> | <b>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen</b> | <b>1) Schakel de afzuigkap in de laagste stand om vocht te verwijderen en kookgeruchten te verwijderen</b>   | <b>1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina</b> | <b>1) Oka kokeutuksen alkuun, aseta tuuletin alhaiseen nopeuteen ja poista keuhkojen tuuletin</b> | <b>1) Starta kökventil på lägst hastighet endast när du starter mållagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt</b> | <b>1) Käynnistä liekituuletin alhaisella tehoillaasteassa kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi</b> | <b>1) Starte kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt</b> | <b>1) Oka kokeutuksen alkuun, aseta tuuletin alhaiseen nopeuteen ja poista keuhkojen tuuletin</b> | <b>1) Starta kökventil på laveste hastighet endast när du starter mållagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt</b> | <b>1) Käynnistä liekituuletin alhaisella tehoillaasteassa kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi</b> | <b>1) Начать работу вытяжки на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления запаха</b>                         | <b>1) Toiminta alhaisella tehoillaasteassa kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi</b> | <b>1) Kad Jões säät kökventil madalal kiirusega, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidu lõhnad</b> |
| <b>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario</b>  | <b>2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary</b>                                | <b>2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire</b>   | <b>2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist</b>   | <b>2) Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario</b>                              | <b>2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor</b>  | <b>2) Kasutage kõrget kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik</b>                          | <b>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt</b>   | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä</b>  | <b>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig</b>   | <b>2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor</b>        | <b>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt</b>   | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä</b>  | <b>2) Увеличьте интенсивность работы вытяжки только когда это совершенно необходимо</b>   | <b>2) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik</b>                          | <b>2) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams</b>                       |
| <b>3) Mantener limpio el filtro o puffs (filtros) de la cappa per optimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori.</b>              | <b>3) Clean to optimize grease and odor efficiency</b>  | <b>3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert</b>  | <b>3) Die Geschwindigkeit erhöhen nur bei vermehrter Dampftwicklung</b>   | <b>3) Limpiar el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiodores</b> | <b>3) Aumentar la velocidade da máquina de limpeza quando a quantidade de vapor requerir</b>  | <b>3) Puhastada filtrid ja õli filtrid, et suurendada tõhusust</b>                                | <b>3) Hoid kökventil puhtana, et suurendada tõhusust</b>  | <b>3) Puhastada filtrid ja õli filtrid, et suurendada tõhusust</b>  | <b>3) Limpiar el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiodores</b>                    | <b>3) Aumentar la velocidade da máquina de limpeza quando a quantidade de vapor requerir</b>      | <b>3) Hoid kökventil puhtana, et suurendada tõhusust</b>  | <b>3) Puhastada filtrid ja õli filtrid, et suurendada tõhusust</b>  | <b>3) Поддерживать чистоту фильтра и чистоту вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки</b> | <b>3) Puhastada filtrid ja õli filtrid, et suurendada tõhusust</b>                           | <b>3) Puhastada filtrid ja õli filtrid, et suurendada tõhusust</b>                                     |
| <b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>   | <b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>   | <b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>                                | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>   | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>  | <b>Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>   | <b>Normatiivid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>                                    | <b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564</b>                                      |

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fil-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Efficentia Energetica / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| PF              |                       | LT       | MT   | HU   | CZ   | SK   | PL   | HR  | SL   | GR  | TR  | BG   | SR   | GA   |  |  |  |
|-----------------|-----------------------|----------|--|--|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|--|--|--|
| <b>S</b>        | <b>FABER</b>          | PF       | Gaminio mikroketelės informacija pagal 65/2014 | Skeďa tal-Taġħrif tal-Prodott skont nru 65/2014      | A 65/2014 sz. termékkapcsolat információk                                | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014   | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014              | Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014                  | Informacije na kartici proizvođača według 65/2014                            | Informacije prema 65/2014                                     | Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Δεδομένα σχετικά με το προϊόν 65/2014        | Informacija za kartata na proizvoda, sglasno 65/2014 | Informacija o proizvodu, prema 65/2014       |  |  |  |
| <b>M</b>        | 110.0456.212<br>P1042 | S        | Triekšio pavadinimas                           | Isēm il-Fornitur                                     | A szállító neve  | Jméno dodavatele                                       | Meno dodávateľa  | Numele furnizorului   | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača  | Ime dobavitelja                                     | Όνομα του προμηθευτή                         | Fedariki adi   | Ime na dostavčaku                            | Naziv dobavljača                             | Arım satılacağı                              |  |
| <b>M</b>        |                       | M        | Modelio identifikacija                         | Identifikatur tal-modell                             | A keszulék típuszsámza   | Identifikace modelu                                    | Identifikácia modelu                                   | Indicativ model   | Identifikacija modelu  | Naziv dobavljača  | Ime dobavitelja                                     | Όνομα του προμηθευτή                         | Fedariki adi   | Ime na dostavčaku                            | Naziv dobavljača                             | Arım satılacağı                              |  |
| <b>AEChood</b>  | 37,4                  | kWh/a    | AEC  | Metinis energijos suvartojimas                       | Ikonsom an-ninwāl tal-enerġija   | Eves aramfogyszás                                      | Röchlenergetická spotřeba                              | Roční spotřeba energie  | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii  | Letna poraba energije                               | Ετήσια καταναλωση ενέργειας                  | Υψηλή καταναλωση ενέργειας                           | Υψηλή καταναλωση ενέργειας                   | Υψηλή καταναλωση ενέργειας                   | Υψηλή καταναλωση ενέργειας                   | Υψηλή καταναλωση ενέργειας                   |
| <b>ECC</b>      | A+                    |          | EEN  | Energijos efektyvumo klasė                           | Iklassi tal-enerġija ta' klassi  | Energiahatekónyság besorolás                           | Értékenergetikai osztály                               | Číslo energetické účinnosti   | Classa de eficiență energetică   | Klasa wydajności energetycznej                                | Razred energetske učinkovitosti                     | Klasa energetiske učinkovitosti              | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                           | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                   | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                   | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                   | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                   |
| <b>FDE</b>      | 33,3                  |          | FDE  | Skyščo dinaminis efektyvumo klasė                    | Iklassi tal-effiċjenza ta' fluidodinamika                                | Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás                 | Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás                 | Číslo dynamické účinnosti   | Classa de eficiență fluidodinamică   | Klasa wydajności fluidodynamicznej                            | Razred fluidodinamične učinkovitosti                | Κλάση δυναμικής απόδοσης                     | Κλάση δυναμικής απόδοσης                             | Κλάση δυναμικής απόδοσης                     | Κλάση δυναμικής απόδοσης                     | Κλάση δυναμικής απόδοσης                     | Κλάση δυναμικής απόδοσης                     |
| <b>FDEChood</b> | A                     |          | FDE  | Apšvietimo efektyvumas                               | Lefficijenza tal-Tidwal  | Világítási hatékonyaság                                | Világítási hatékonyaság                                | Účinnost osvětlení  | Clasă de eficiență luminoasă   | Klasa wydajności świetlnej                                    | Razred učinkovitosti rasviete                       | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                            | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    |
| <b>LE</b>       | 0                     | lux/Watt | LE   | Apšvietimo efektyvumo klasė                          | Iklassi tal-Efficijenza ta' Tidwal                                       | Világítási hatékonyaság besorolás                      | Világítási hatékonyaság besorolás                      | Účinnost osvětlení  | Clasă de eficiență luminoasă   | Klasa wydajności świetlnej                                    | Razred učinkovitosti rasviete                       | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                            | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης                    |
| <b>LEC</b>      | N/A                   |          | LEC  | Riebalų filtravimo efektyvumas                       | Lefficijenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet                              | Zsűrűségi hatékonyaság                                 | Zsűrűségi hatékonyaság                                 | Účinnost filtrování tuku  | Clasă de eficiență pentru filtrarea uleiului                                 | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                           | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće     | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους                      | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              |
| <b>GFE</b>      | 75,1                  | %        | GFEC   | Riebalų filtravimo efektyvumo klasė                  | Iklassi tal-Efficijenza ta' Filtrazjoni tal-Grassijiet                   | Zsűrűségi hatékonyaság besorolás                       | Zsűrűségi hatékonyaság besorolás                       | Účinnost osvětlení  | Clasă de eficiență pentru filtrarea uleiului                                 | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                           | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće     | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους                      | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              | Κλάση απόδοσης φίλτρησης λίπους              |
| <b>GFEC</b>     | C                     |          | GFEC   | Dro sprautas minimaliu greičiu                       | Il-Flus tal-Arja Minimu waqt użu normal                                  | Légáramlás minimális fordulatszám                      | Légáramlás minimális fordulatszám                      | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                  | Protok zraka na minimalnoj brzini                   | Protok zraka na minimalnoj brzini            | Protok zraka na minimalnoj brzini                    | Protok zraka na minimalnoj brzini            | Protok zraka na minimalnoj brzini            | Protok zraka na minimalnoj brzini            | Protok zraka na minimalnoj brzini            |
| <b>Qmin</b>     | 415                   | m3/h     | Qmin   | Dro sprautas maksimaliu greičiu                      | Il-Flus tal-Arja Massimo waqt użu normal                                 | Légáramlás maximális fordulatszám                      | Légáramlás maximális fordulatszám                      | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză maximă   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                 | Protok zraka na maksimalnoj brzini                  | Protok zraka na maksimalnoj brzini           | Protok zraka na maksimalnoj brzini                   | Protok zraka na maksimalnoj brzini           | Protok zraka na maksimalnoj brzini           | Protok zraka na maksimalnoj brzini           | Protok zraka na maksimalnoj brzini           |
| <b>Qmax</b>     | 540                   | m3/h     | Qmax   | Dro sprautas esant didžiausiam greičiui              | Il-Flus tal-Arja li-modalità intensiva pwa ta' qawwa għolja              | Légáramlás intenzív fordulatszám                       | Légáramlás intenzív fordulatszám                       | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Flux de aer la viteză intensivă  | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                 | Protok zraka na intenzivnoj brzini                  | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini                   | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini           |
| <b>Qboost</b>   | 600                   | m3/h     | Qboost   | Dro sprautas esant didžiausiam greičiui              | Il-Flus tal-Arja li-modalità intensiva pwa ta' qawwa għolja              | Légáramlás intenzív fordulatszám                       | Légáramlás intenzív fordulatszám                       | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Flux de aer la viteză intensivă  | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                 | Protok zraka na intenzivnoj brzini                  | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini                   | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini           | Protok zraka na intenzivnoj brzini           |
| <b>SPEmin</b>   | 62                    | dBA      | SPEmin   | Garsinio stėgio lygis ore esant minimaliam greičiui  | Le-missioniell Akustiki, pezzati chall-frekwenza A li-velocità minima    | Legvögés mérték hangnyomásszint minimális fordulatszám | Legvögés mérték hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Vzduchom středny akustický tlak A meraný vo vzduchu při minimální rychlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej         | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej  | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej          | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej  | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej  | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej  | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej  |
| <b>SPEmax</b>   | 67                    | dBA      | SPEmax   | Garsinio stėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | Le-missioniell Akustiki, pezzati chall-frekwenza A li-velocità massima   | Legvögés mérték hangnyomásszint maximális fordulatszám | Legvögés mérték hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Vzduchom středny akustický tlak A meraný vo vzduchu při maximální rychlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej        | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej         | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej |
| <b>SPeboost</b> | 70                    | dBA      | SPeboost                                       | Garsinio stėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | Le-missioniell Akustiki, pezzati chall-frekwenza A li-velocità intensiva | Legvögés mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Legvögés mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom středny akustický tlak A meraný vo vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej        | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej         | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej |
| <b>PO</b>       | 0,49                  | Watt     | PO   | Garsinio stėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | Le-missioniell Akustiki, pezzati chall-frekwenza A li-velocità intensiva | Legvögés mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Legvögés mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom středny akustický tlak A meraný vo vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej        | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej         | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej |
| <b>Ps</b>       | N/A                   | Watt     | Ps   | Garsinio stėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | Le-missioniell Akustiki, pezzati chall-frekwenza A li-velocità intensiva | Legvögés mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Legvögés mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom středny akustický tlak A meraný vo vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej        | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej         | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej |
| <b>PI</b>       |                       |          | PI   | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>f</b>        | 0,8                   |          | f  | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>EElhood</b>  | 43,6                  |          | EElhood  | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>Qbep</b>     | 304,0                 | m3/h     | Qbep   | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>Wbep</b>     | 128,0                 | W        | Wbep   | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>Wl</b>       | 0,0                   | W        | Wl   | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>Emiddle</b>  | 0                     | lux      | Emiddle  | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |
| <b>Lwa</b>      | 67                    | dBA      | Lwa  | Informacijos papildoma informacija pagal 66/2014     | Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014                             | További információk a 66/2014 szerinti                 | További információk a 66/2014 szerinti                 | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                 | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije v skladu s 66/2014               | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            | Dodatne informacije prema 66/2014            |